

domus

Diébédo Francis Kéré

**In architettura
la sincerità
è scomparsa?
Has sincerity
in architecture
disappeared?**

1069
giugno / June 2022

price
15,00

periodico mensile Data di uscita 03/04/2022

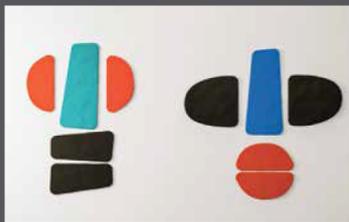
EDIZIONE ITALIA / CHANGE 2020
N. 5/2022 Data 3/6/2022

Posta Italiana S.p.A.
Reg. Min. 1/11/2017 n. 10135/1
D.L. 35/2001 conv. in legge 27/2/2004 n. 46
Assevi (Cernusco, 11024 Milano)



Jean Nouvel guest editor 2022

“Penso sempre a come verranno usati i miei oggetti”, racconta Raffaella Mangiarotti, intervistata alla pagina seguente. Le sue parole portano in superficie un aspetto fondamentale della cultura del progetto contemporaneo. Se un buon oggetto di design è per definizione la sintesi di forma e funzione, il concetto di usabilità resta centrale e deve essere costantemente rivisitato. Perché il modo di utilizzare un divano, un tavolo o una seduta da ufficio inevitabilmente cambia con il tempo e con il mutare degli stili di vita. Lo sforzo evidente, che emerge negli elementi di arredo selezionati e pubblicati nelle pagine successive, è proprio quello di reinterpretare le tipologie classiche alla luce delle mutate condizioni abitative. Vedremo quindi divani eleganti, ma compatti, che possono essere inseriti anche all'interno di contesti di piccole dimensioni, sedie comode, ma adatte anche per lavorare in ambienti *home office* e sistemi di contenimento trasversali che possono entrare in più stanze della casa.



Rassegna Elementi d'arredo

A cura di / Presented by Giulia Guzzini

Furniture “I always think about how my objects will be used”, says Raffaella Mangiarotti, the designer interviewed on the next page. Her words bring to the surface a fundamental aspect in the culture of contemporary design. If a well-designed object is defined as a successful blend of form and function, the concept of usability has to be constantly revisited. Because the way we use a sofa, a table or an office chair inevitably changes over time as our lifestyles do. The evident effort, that can be seen in the items of furniture selected and published in this month's Rassegna, lies precisely in reworking classic product types in the light of new ways of living. Elegant and luxurious sofas for example, have compact dimensions so that they can fit into residential settings that are not always particularly large. Without sacrificing comfort, chairs are also designed for working from home. Finally, systems of storage are increasingly transversal in such a way that they can be used in different rooms around the house.

In alto: gli elementi foncoassorbenti colorati della collezione Tribù, disegnata da Paola Navone per Caimi Brevetti, compongono sulla parete grandi maschere silenziose

■ Top: coloured, sound-absorbent elements from the Tribù collection, designed by Paola Navone for Caimi Brevetti, create large, silent masks on the wall

Gabri

Il cuoio è il fulcro progettuale del letto Gabri disegnato da Matteo Zorzenoni per Bolzan Letti. Le linee morbide e avvolgenti del giroletto e della testiera ne sono l'elemento estetico caratterizzante. Racconta il designer: "L'obiettivo era interpretare l'azienda e il suo radicamento nel mondo in cui artigianato e industria s'incontrano. Volevamo aggiungere un capitolo di design alla storia di una realtà che, dalla nascita, ha mantenuto il rivestimento al centro del suo catalogo".

Leather is the key design feature of the Gabri bed designed by Matteo Zorzenoni for Bolzan Letti with the soft and enveloping lines of the bed frame and headboard giving it its distinctive character. According to the designer: "the aim was to reflect the company and how it is rooted in a world where craft meets industry. We wanted to add a design chapter to the story of a company that since the outset has maintained upholstery at the centre of its product range".

Materiali / Materials

cuoio / leather

Dimensioni / Dimensions

W 170 x D 214 cm

Bolzan Letti

www.bolzanletti.it



Volta

Il letto a baldacchino è una presenza forte nella zona notte. Quello che Mario Sciarato ha disegnato per Lispi, azienda umbra specializzata nell'arte della forgia dal 1920, stempera l'imponenza di questa tipologia tradizionale, grazie a una struttura leggera realizzata per mezzo di tubi di ferro a sezione tonda che s'intersecano nella parte superiore, descrivendo una cupola che protegge senza appesantire. Il letto è completato da una fonte luminosa posizionata alla sommità.

The four-poster bed is a strong presence in the bedroom. The one that Mario Sciarato has designed for Lispi, a company from Umbria specialised in the art of forging since 1920, softens the grandeur of this traditional typology with its lightweight structure made by means of round-sectioned metal tubing that intersects at the top, forming a dome that protects without adding weight. The bed is completed by a light positioned at the top.

Materiali / Materials

ferro battuto / wrought iron

Finiture / Finishes

verniciatura gialla / yellow paint

Dimensioni / Dimensions

W 182 x D 220 x H 200 cm

Lispi

www.lispi.it



Camere da letto / Bedrooms

Wallover®

Il sistema di contenitori Wallover® di Caccaro reinterpreta la tipologia della madia tradizionale lavorando sull'idea di ritmo e proporzione in relazione allo spazio. Gli elementi, che sono proposti in dimensioni variabili, possono essere installati sia in posizione verticale sia orizzontale e dare così vita a un ampio ventaglio di configurazioni spaziali: pilastri bifacciali a tutt'altezza collocati anche al centro della stanza, pareti attrezzate, librerie e contenitori per la zona notte.

The Wallover® system of storage units by Ceccaro reinterprets the traditional cupboard by working on the idea of rhythm and proportion in relation to space. The elements, of varying dimensions, can be installed either horizontally or vertically in such a way as to give rise to an extensive array of configurations: double-sided, full-height columns placed in the centre of the room, accessorised walls, bookcases and storage for the bedroom.



Materiali / Materials

legno e metallo / wood and metal

Dimensioni / Dimensions

W 270 x D 18 cm x H 25,5 cm

Caccaro

www.caccaro.com

Boutique Mast

Con Boutique Mast, il concetto di cabina armadio evolve all'insegna della trasparenza. Piero Lissoni, insieme al CRS Porro, ha definito per l'azienda brianzola un sistema aperto alle esigenze di personalizzazione, basato su una gabbia grafica definita da esili montanti circolari metallici su cui poggiano mensole a sbalzo in legno di ciliegio. La composizione è completata dal contenitore Acquario, sempre di Piero Lissoni con struttura *cuvée*, ripiani di cristallo e base e cassetti sempre di ciliegio.

With Boutique Mast, the concept of the walk-in closet has evolved in the name of transparency. Piero Lissoni, has worked with Brianza-based company CRS Porro, on the creation of a system open to customisation based on a graphic structure defined by slender, circular metal uprights supporting cantilevered shelves in cherry wood. The composition is completed by Acquario storage also by Piero Lissoni with a *cuvée* structure, glass shelves and base and drawers also in cherry wood.



Materiali / Materials

metallo, legno e cristallo / metal, wood and glass

Finiture / Finishes

iron e legno di ciliegio / iron and cherry wood

Dimensioni / Dimensions

su misura / made to measure

Porro

www.porro.com